

Contents

<i>Acknowledgements</i>	<i>ix</i>
<i>Series Preface</i>	<i>xiii</i>
<i>Introduction</i>	<i>xv</i>
<i>Bibliography</i>	<i>xlvii</i>
<i>Chronology</i>	<i>lxiii</i>

PART I ORIGINAL WORKS

1 Davies's <i>Astraea</i> and Other Contexts of the Countess of Pembroke's 'A Dialogue' <i>Mary C. Erler</i>	3
2 'To the Angell Spirit ...': Mary Sidney's Entry into the 'World of Words' <i>Beth Wynne Fisker</i>	25
3 'Love Which Hath Never Done': The Countess of Pembroke's Elegies and the Apology for Copia <i>Clare R. Kinney</i>	39
4 Two Unpublished Letters by Mary Herbert, Countess of Pembroke <i>Steven W. May</i>	49
5 Mary Sidney and Gendered Strategies for the Writing of Poetry <i>Shannon Miller</i>	59
6 Ficinian Elements in Selected Poems of Mary Sidney Herbert, Countess of Pembroke <i>Elizabeth Mary Tilyou</i>	81
7 Mary Sidney's '... Two Shepherds' <i>G.F. Waller</i>	91

PART II TRANSLATIONS

ANTONIUS	
8 Mary Herbert: Englishing a Purified Cleopatra <i>Tina Krontiris</i>	95

9	Shakespeare's Response to Dramatic Tradition in <i>Antony and Cleopatra</i> <i>Michael Steppat</i>	111
	THE TRIUMPH OF DEATH	
10	'Lover's Songs Shall Turne to Holy Psalmes': Mary Sidney and the Transformation of Petrarch <i>Danielle Clarke</i>	137
	A DISCOURSE OF LIFE AND DEATH	
11	The Style of the Countess of Pembroke's Translation of Philippe de Mornay's <i>Discours de la vie et de la mort</i> <i>Diane Bornstein</i>	151
PART III PSALMS		
12	The Queen's Proposed Visit to Wilton House in 1599 and the 'Sidney Psalms' <i>Michael G. Brennan</i>	175
13	George Gascoigne's and Mary Sidney's Versions of Psalm 130 <i>Roy T. Eriksen</i>	203
14	God's 'Scholer': The Countess of Pembroke's <i>Psalmes</i> and Beza's <i>Psalmorum</i> <i>Davidis ... Libri Quinque</i> <i>Noel J. Kinnamon</i>	213
15	The Influence of Medieval Rabbinical Commentaries on the Countess of Pembroke's Psalm 58 <i>June Leavitt</i>	219
16	The Countess of Pembroke's <i>Ruins of Rome</i> <i>Anne Lake Prescott</i>	223
17	Circulating the Sidney-Pembroke Psalter <i>Debra Rienstra and Noel Kinnamon</i>	241
18	The Sidneys and the Psalms <i>Theodore L. Steinberg</i>	265
PART IV LITERARY CONTEXTS		
19	Multiple Arcadias and the Literary Quarrel between Fulke Greville and the Countess of Pembroke <i>Joel Davis</i>	285

20	Sidney's Two Riddles <i>Wendy Gibson</i>	315
21	'The Highest Matter in the Noblest Form': The Influence of the Sidney <i>Psalms</i> <i>Hannibal Hamlin</i>	317
22	The Countess of Pembroke as a Spenserian Poet <i>Margaret P. Hannay</i>	343
23	The Countess of Pembroke's Patronage <i>Mary Ellen Lamb</i>	365
24	Drayton and the Countess of Pembroke <i>Jean Robertson</i>	383
25	Engendering Penitence: Nicholas Breton and 'the Countesse of Penbrooke' <i>Suzanne Trill</i>	385
	<i>Index</i>	405